



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotronic 200

Típusjel: általános

Kezelési útmutató

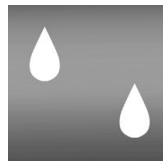
Kezelési útmutató

a készülék üzemeltetője számára

VIESSMANN

Fűtőkészülék Vitotronic 200 szabályozóval
időjárás függvényében vezérelt üzem módhoz

**VITODENS
VITOPEND
VITOLADENS**



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők gázzag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.

- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermékzag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csi-szóoló munkák által).

- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegő-bevezető nyílásokat.

Kiegészítő komponensek, pótv- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.

Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés.....	7
Gyári beállítások.....	7

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése.....	8
■ A szabályozó nyitása.....	8
■ Funkciók.....	9
■ Szimbólumok a kijelzőablakban.....	10
■ Két fűtőkörrel rendelkező fűtőkészülék.....	11

Be- és kikapcsolás

A fűtőkészülék bekapcsolása.....	13
A fűtőkészülék kikapcsolása.....	14
A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása.....	14
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása.....	15
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása.....	16
A melegvíz kikapcsolása.....	17

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet beállítása.....	18
■ A normál helyiséghőmérséklet beállítása.....	19
■ A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása.....	20
■ Az időprogram beállítása (kapcsolási idők).....	20
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra.....	22
■ A nyaralás program beállítása.....	23
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára.....	24
■ A takarékos üzemmód beállítása.....	25
■ A party üzemmód beállítása.....	26

A melegvízkészítés beállítása

A melegvízkészítés tartós beállítása.....	27
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	27
■ Az időprogram beállítása (kapcsolási idők).....	28
A melegvízkészítés változtatása néhány órára.....	31
A melegvízkészítés egyszeri beállítása.....	32

További beállítások

Óra és dátum.....	34
Nyelv.....	34
A kontraszt-beállítás a kijelzőablakban.....	35
Alapbeállítás.....	35

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék (folytatás)

Lekérdezési lehetőségek

Információk lekérdezése.....	36
Időprogramok lekérdezése.....	37
■ A helyiségfűtés időprogramja.....	37
■ A vízmelegítés időprogram	38
Az üzemzavarjelzés lekérdezése.....	38

Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek.....	40
Ha a helyiségek túl melegek.....	41
Ha nincs meleg víz.....	42
Ha a meleg víz túl forró.....	42
A „fűtőkör kiválasztása” kijelzés villog a kijelzőablakban.....	43
Az „üzemzavar” kijelzés villog a kijelzőablakban.....	43
Az idő kijelzés villog a kijelzőablakban.....	43
A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	43
A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	43
A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	44
A „külső program” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	44
A „belső hőm. táv.kért” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	44
A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban.....	44

Vitoladens - fűtőolaj-rendelés.....	45
-------------------------------------	----

Karbantartás

Tisztítás.....	46
Ellenőrzés és karbantartás.....	46
■ Fűtőkazán.....	46
■ Melegvíz tároló (amennyiben létezik).....	46
■ Biztonsági szelep (melegvítároló).....	47
■ Használati melegvíz-szűrő (ha létezik).....	47

Energiatakarékossági javaslatok.....	48
--------------------------------------	----

Címszójegyzék.....	49
--------------------	----

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását szervizelésre jogosult fűtési szakcégnak kell elvégeznie. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az idő és a dátum beállítása.

Egy új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról, hogy milyen további munkálatok szükségesek a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres mérések, tisztítás).

Gyári beállítások

A szabályozó már gyárilag be van állítva. Az Ön fűtőkészüléke így üzemkész:

- **6.00 és 22.00 óra között** a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik.
- **5.30 és 22.00 óra között** vízmelegítés történik. Amennyiben van melegvíztároló, akkor ebben az időben történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre. A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) be van kapcsolva.

- **22.00 és 06.00 óra között** a helyiség fűtése csökkentett helyiség hőmérséklettel történik (fagyvédelemre, azaz 3 °C-ra van beállítva).
- **22.00 és 05.30 óra között** a melegvíz-tároló utánfűtése szünetel. A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) ki van kapcsolva.
- **A téli/nyári átállítás** automatikus. A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

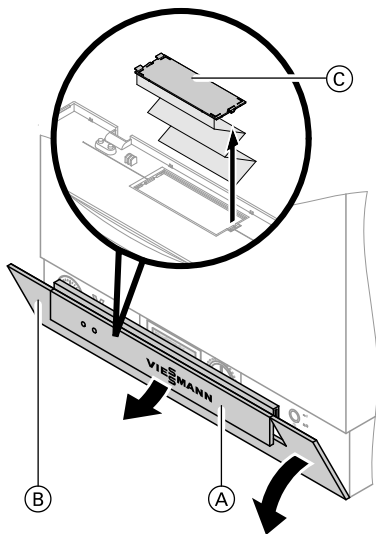
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

Fűtőkészülékének összes beállítását központilag a kezelőegységen végezheti el. Amennyiben berendezése rendelkezik távvezérlőkkel, az adott fűtőkör beállítását a távvezérlő segítségével is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



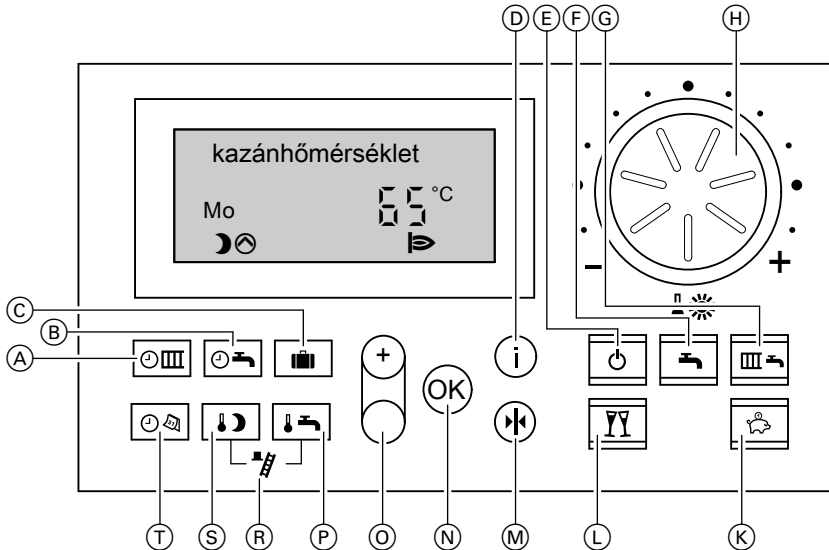
- Ⓐ takarófedél
- Ⓑ a szabályozó takarófedele (beállításkor nyissa ki)
- Ⓒ fedél rövid kezelési utasítással

Emelje fel az Ⓐ takarófedelelet és hajtsa le a szabályozó Ⓑ takarófedelét. A fűtőkazán minden kezelőeleme a szabályozó takarófedele mögött található.

A szabályzó Ⓑ takarófedelének belső oldalán egy további Ⓒ fedél mögött egy rövid üzemeltetési utasítás található. A rövid üzemeltetési utasítás a fedéllel együtt kivehető.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Funkciók

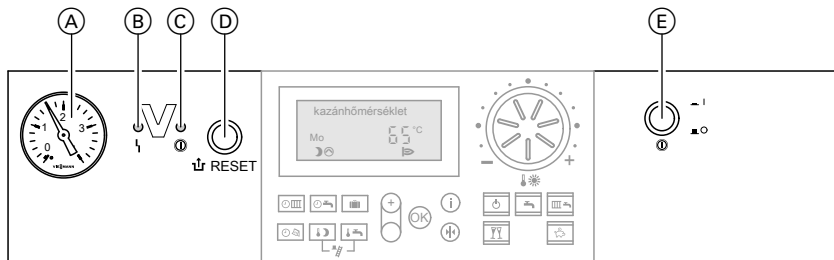


- (A) a fűtőkör időprogramja
- (B) a vízmelegítés időprogramja és a cirkuláció időprogramja
- (C) nyaralás program (23. oldal)
- (D) információ (36. oldal)
- (E) lekapcsolt üzem (15. oldal)
- (F) csak HMV üzemmód (16. oldal)
- (G) fűtés és melegvíz (14. oldal)
- (H) normál helyiség hőmérséklet (19. oldal)
- (K) takarékos üzemmód (25. oldal)
- (L) party üzemmód (26. oldal)
- (M) alapbeállítás
- (N) nyugtázás
- (O) értékbeállítás
- (P) melegvíz-hőmérséklet (27. oldal)
- (R) kéményseprő-ellenőrző funkció (csak a szakember részére)
- (S) csökkentett helyiség hőmérséklet (20. oldal)
- (T) idő/dátum (34. oldal)

Kezelés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

További kezelőelemek és kijelzők



- (A) nyomáskijelző
- (B) üzemzavarjelzés (piros)
- (C) üzemjelzés (zöld)
- (D) reteszoldó nyomógomb
- (E) hálózati kapcsoló

Szimbólumok a kijelzőablakban

A jelek nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapot-tól függően jelennek meg.

A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehaj-tani.



fagyveszély



normál helyiség hőmérséklettel
történő helyiségfűtés

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

- | | | | |
|---|--|---|---|
|  | csökkentett helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtés |  | az idő beállítása és lekérdezése esetén |
|  | a keringető szivattyú működik |  | kéményseprő-ellenőrző funkció |
|  | keverőszelep „NYIT” |  | az égő üzemzavara (a hét napjának helyén jelenik meg) |
|  | keverőszelep „ZÁR” |  | két fűtőkör esetén: a kiválasztott fűtőkör |
|  | a vízmelegítés engedélyezve van |  | |
|  | a vízmelegítés a napenergiával működő rendszer által történik | | |
|  | égő „BE” | | |
|  | rádió-óra vétel (csak a tartozék-ként szállítható rádió-óra vevővel) | | |

Két fűtőkörrel rendelkező fűtőkészülék

Ha a fűtőkészülékhez két fűtőkör van csatlakoztatva, a szabályozón végzett beállítás előtt válassza ki azt a fűtőkört, amelyre a beállítások vonatkoznak:

Fontos tudnivaló!

Amennyiben a beállítás megkezdése előtt nem választotta ki a kívánt fűtőkört, a kijelzőablakban a „fűtőkör kiválasztása” kijelzés jelenik meg.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „1 ” kijelzés villog a kijelzőn.
2.  az A1 fűtőkör kiválasztásához (keverőszelep nélküli fűtőkör) vagy
3.  az M2 fűtőkörhöz (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör) a „2 ” kijelzés villog a kijelzőn.

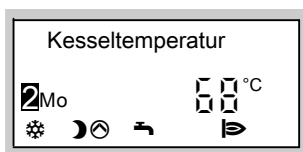


A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

4.  az M2 fűtőkör kiválasztásához (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör).

Fontos tudnivaló!

Kb. 4 másodperc elteltével, vagy ha még egyszer megnyomja a  gombot, a következő kijelzés jelenik meg:



A hét napja előtti szám mutatja, hogy melyik fűtőkör lett kiválasztva.

5. Haladjon tovább a kívánt beállítási folyamattal (pl. a  forgatógomb működtetésével vagy a kívánt funkciógomb megnyomásával).

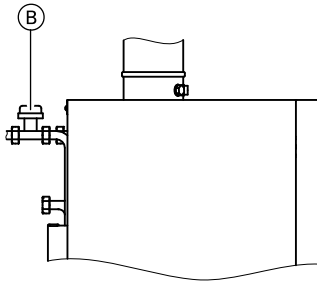
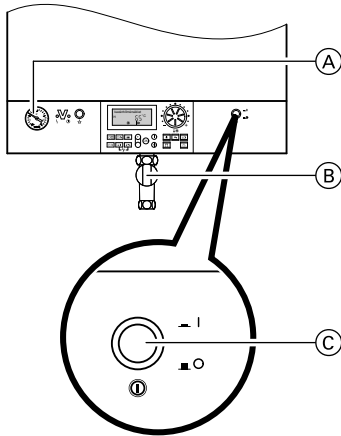
Fontos tudnivaló!

Ha a kijelzőn villog a „**távvezérlő**” kijelzés, akkor végezze el a kívánt beállítást a távvezérlőn.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A fűtőkészülék bekapcsolása



A gázlezárási csap pozíciója Vitodens 333-F esetén

1. Ellenőrizze a fűtőkészülék nyomását az (A) nyomásmérőn: ha a mutató 1,0 bar alatt van, a berendezésben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön utána megfelelő minőségű vizet (lásd műszaki adatlap), gyakori utántöltésnél keressen fel fűtési szakcéget.
2. A helyiség levegőjétől függő üzemi esetén:
Ellenőrizze, hogy a fűtőhelyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltorlaszolva.

Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függő üzemi esetben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. **Vitodens és Vitopend esetén:**
Nyissa ki a (B) gázlezárási csapot.
Vitoladens esetén:
Nyissa ki az olajvezetékek elzárási szelepeit (a tartályon és a szűrőn).
4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
5. Kapcsolja be a „I” hálózati kapcsolót.
A zöld lámpa (üzemjelzés) világít. A kijelzőablakban rövid idő múlva megjelenik a kazánvíz-hőmérséklet. Most a fűtőkészülék a távvezérlőkkel együtt - amennyiben csatlakoztatva vannak - üzemkész.

A fűtőkészülék kikapcsolása

Ha a fűtőkészüléket átmenetileg nem akarja használni, pl. nyári szabadság miatt, akkor kapcsolja  „**lekapcsolt üzemre**” (lásd a 15. oldalon).

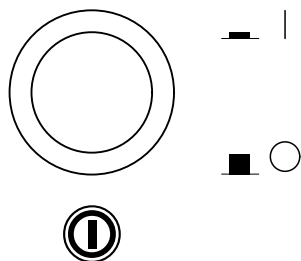
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha fűtőkészülékét nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőkészülék hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. gondoskodik a rendszer fagyvédelméről vagy elvégzi a fűtőfelületek konzerválását.



1. Kapcsolja ki a „**I**” hálózati kapcsolót, a zöld lámpa (üzemjelzés) kialszik.
2. Zárja el az olajvezetékek elzárószelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a berendezést; pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
A berendezés most feszültségmentes állapotban van, **nincs** fagyvédelmi ellenőrzés.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a  gombot a „**fűtés és melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása (folytatás)

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.

Nyomja meg újból a  gombot a „**fűtés és melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiség-fűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik. Alapbeállítás: 6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.
- A vízmelegítés aktív (amennyiben van melegvíz-tároló vagy átfolyó rendszerű vízmelegítő), és a cirkulációs szivattyú (amennyiben csatlakoztatva van a szabályozóhoz) a beállított időprogramnak megfelelően működik. Alapbeállítás: 5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A  gomb világít:

- A normál helyiség hőmérséklettel történő helyiség fűtés alatt megjelenik a „” jel.
- A csökkentett, 3 °C feletti helyiség hőmérséklettel történő helyiség fűtés alatt pedig a „” jel jelenik meg.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a  gombot a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása (folytatás)

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1** ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.
- Nyomja meg újból a  gombot a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

Lekapcsolt üzem:

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon le.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

A helyiségeket nem szeretné fűteni, de melegvízre szüksége van.

Nyomja meg a  gombot a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

Nyomja meg újból a  gombot a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1** ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik. Alapbeállítás: 5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

Ha a  gomb világít, és a beállított időprogram szerint a vízmelegítés aktív, akkor a kijelzőn megjelenik a „” jel.

A melegvíz kikapcsolása

A helyiségeket fűteni szeretné, de melegvízre nincs szüksége.

Állítsa a melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 27. oldalon).

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

- A „**fűtés és melegvíz**”  nyomógombnak világítania kell, ellenkező esetben nyomja meg a  gombot.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés világog:

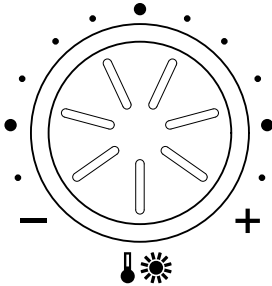
- A / gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyben helyiségfűtésnek kell történnie.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.
- Ha a  nem világít, akkor nyomja meg még egyszer a  gombot.
- A normál helyiséghőmérsékletet (egész napra) a „” gombbal és a csökkentett helyiséghőmérsékletet (éjszakára) a  gombbal állíthatja be (lásd a 19. oldalon).
- A beállított időprogramtól függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés (lásd a 20. oldalon).
 - Ha nincsenek beállítva idősávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiséghőmérséklettel működik.
 - Amennyiben be van állítva egy vagy több idősáv, a helyiségfűtés **ebben az időben** normál helyiséghőmérséklettel működik.

Az időprogramokat le lehet kérdezni (lásd a 37. oldalon).

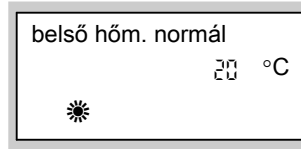
Az időprogram változtatását lásd a 20. oldalon.

A helyiséghőmérséklet beállítása (folytatás)

A normál helyiséghőmérséklet beállítása



A „☀️” forgatógombbal állítsa be a „**normál helyiséghőmérséklet**” kívánt értékét.



Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 IIII” kijelzés villog:

- A (+) / (-) gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az (OK) gomb kétszeri megnyomásával.
- Állítsa be a „☀️” forgatógombbal a „**normál helyiséghőmérséklet**” kívánt értékét.

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. 

a „**csökkentett helyiséghőmérséklet**” kijelzéséhez, az eddig beállított hőmérsékleti érték villog.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- újból a  a „**csökkentett helyiséghőmérséklet**” kijelzéséhez, az eddig beállított hőmérsékleti érték villog.

2. 

a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. 

a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

belső hőm. csökk.
 14 °C

4. 

a beállításból történő kilépéshez.

Fontos tudnivaló!

Ha 3 °C-ra csökkentett helyiséghőmérséklet van beállítva, megjelenik a „**fagyvédelem**” üzenet.

Az időprogram beállítása (kapcsolási idők)

A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiséghőmérsékletről csökkentett helyiséghőmérsékletre és vissza (4 idősáv). Gyárilag a hét minden napjára az 1. idősáv, 6.00 és 22.00 óra között van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiséghőmérséklettel működik.

Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felfelemelegíti a kívánt hőmérsékletre.

A helyiséghőmérséklet beállítása (folytatás)

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 22. oldalon.

Az időprogram beállításának lépései:

Nyomja meg a következő gombokat:

1. 

a „**fűtési időprogram**”
menüpont kiválasztásához.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1 III**” kijelzés villog:

- A $\oplus/\ominus$ gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- Újból a  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállításait **idő előtt meg szeretné szakítani**, nyomja meg ismét a  gombot, és nyugtázza az  gombbal.

2. $\oplus/\ominus$

amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, amennyiben a hét minden napjára azonos időszávokat szeretne beállítani

időprogram fűtés

1-7

vagy

3. $\oplus/\ominus$

amíg meg nem jelenik a „**H**”, „**K**” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszávokat szeretne beállítani.

időprogram fűtés

Hé

Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „**1-7**” kijelzés megjelenése után az  gombot. Az **összes** időszáv visszaáll az alapbeállításra.



A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet beállítása (folytatás)

4.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 fűtési időszak**” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszakot, nyomja meg az  gombot.

5.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 időszak fűt BE**” kijelzés.
6.  a fűtési időszak kezdeti időpontjának beállításához.
7.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 időszak fűt KI**” kijelzés.
8.  a fűtési időszak végének beállításához.
9.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**2 időszak fűt BE**” kijelzés.

10. A 2 - 4. fűtési időszakok kezdetének és végének beállításához a 6 - 8. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy időszakot, nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1** ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- Újból a  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

2.  amíg megjelenik a kívánt „**időszak fűt KI**” kijelzés.

3.  amíg az időszak végének beállításához megjelenik a „- - : - -” kijelzés.

2 időszak fűt KI

1-7 - - : - -

4.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánvíz-hőmérséklet kijelzése.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra

Ha nyaralni készül, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

- Teljesen kikapcsolhatja a helyiségfűtést a  (lekapcsolt üzem) gomb megnyomásával.
vagy
- Átállíthatja a helyiség fűtését minimális energiafelhasználásra (pl. azért, hogy szobanövényei ne fagyjanak meg). Ehhez válassza a  „nyaralás program” beállítást.
A nyaralás program ideje alatt minden fűtőkör fűtése a beállított „csökkentett helyiséghőmérséklettel működik” (lásd a 20. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.

A nyaralás program beállítása

Az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a nyaralás program **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „nyaralás program” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

4 másodperc elteltével megjelenik az „**elutazás napja**” kijelzés.

Ha a nyaralás program beállítását **idő előtt meg szeretné szakítani**, nyomja meg ismét a  gombot.

vagy

2.  az „**elutazás napja**” beállításához (megjelenik az aktuális dátum).

3.  az elutazás napjának beállításához.

elutazás napja

Sz 19.02.05

4.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „**érkezés napja**” (az elutazás napját követő dátum).

5.  a visszautazás napjának beállításához.

érkezés napja

Sze 23.02.05

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

6.  a nyugtázáshoz

7. A helyiség hőmérséklete a nyaralás program alatt azonos a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel (lásd a 20. oldalon).

Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:

- Nyomja meg a  gombot.

Ha a „fűtőkör kiválasztása” üzenet jelenik meg és az „1 ” jelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újra.
- A  gombokkal adja meg a kívánt értéket.
- Nyugtázza a beállítást az  nyomógombbal; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiséghőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás program lejáta után ismét be kell állítani.

A nyaralás program befejezése

- A nyaralás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.
- Ha a nyaralás programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „törölni? IGEN” kijelzést az  gombbal.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

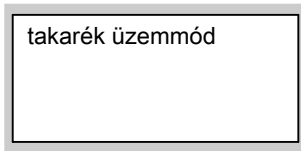
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

- Az időprogram szerint normál helyiséghőmérséklettel történő fűtés van beállítva, és Ön el szeretné hagyni a lakást. Ha energiát szeretne megtakarítani, a  „**takarék üzemmód**” gomb segítségével csökkentheti a normál helyiséghőmérsékletet (lásd a 25. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni és melegvízre is szüksége van (pl. mert a vendégek este tovább maradnak). Ehhez válassza a  „**party üzemmód**” beállítást (lásd a 26. oldalon).

A takarékos üzemmód beállítása

Takarék üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiséghőmérséklet. A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a „csökkentett helyiséghőmérséklet”-tel történő fűtésre kapcsoláskor.

1.  a „**takarék üzemmód**” menüpont kiválasztásához.



Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újból a „**takarék üzemmód**” kiválasztásához.

2. A takarékos üzemmód befejezése

Ha idő előtt be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.
- Nyomja meg újból a  gombot.

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

A party üzemmód beállítása

- A helyiség fűtése szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú (amennyiben van) be van kapcsolva.

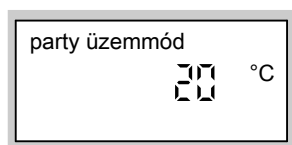
Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; a party-hőmérséklet értéke villog.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1 IIII**” kijelzés villog:

- A / gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újból a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; villog a party-hőmérséklet értéke.

2. / a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.



3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.
4.  a beállításból történő kilépéshez.

5. A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiséghőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1 IIII**” kijelzés villog:

- A / gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- Nyomja meg újból a  gombot.

A melegvízkészítés tartós beállítása

A vízmelegítés beállításához vegye figyelembe az alábbi pontokat:

1. A kiválasztott fűtőkör  „fűtés + melegvíz” vagy  „csak HMV üzemmódra” legyen beállítva.

Ellenőrizze a következőképpen:
a  vagy a  gombnak világítania kell, ellenkező esetben nyomja meg a  vagy a  gombot.

Ha a „fűtőkör kiválasztása” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A / gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- a  vagy a  gombnak világítania kell, ellenkező esetben nyomja meg a  vagy a  gombot.

Fontos tudnivaló!

Beállíthatja a melegvíz hőmérsékletét. Lásd „A melegvíz-hőmérséklet beállítása” fejezetet.

2. A beállított  időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés, és mikor működik a cirkulációs szivattyú (lásd a 28. oldalon).
Az időprogramokat le lehet kérdezni (lásd a 37. oldalon).

Fontos tudnivaló!

Ez a funkció nem áll rendelkezésre a beépített átfolyó rendszerű vízmelegítővel ellátott Vitodens 200-W és Vitopend 200-W esetén.

Az időprogram változtatását lásd a 28. oldalon.

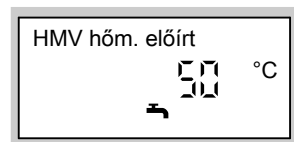
A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „előírt melegvíz-hőmérséklet” beállításához, az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. / a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. 

a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



Az időprogram beállítása (kapcsolási idők)

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Amennyiben a fűtőkörökben a vízmelegítést különbözőképpen szeretné beállítani, forduljon a fűtési szakséghez.

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőkészülék

A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv). Gyárilag az időprogramban **automatikus üzemmód** van beállítva. Ez azt jelenti, hogy a vízmelegítés az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat **egyedi időprogramokat** is. Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvítárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának munkafázisait lásd a 28. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 30. oldalon.

Fűtőkészülék cirkulációs szivattyúval

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.

A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).

Gyárilag az időprogramban **automatikus üzemmód** van beállítva. Ez azt jelenti, hogy a vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú működése az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat **egyedi időprogramokat** is. Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvítárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Az időprogram beállításának munkafázisait lásd a 28. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 30. oldalon.

Az automatikus üzemmód beállítása (ha szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

2. az „**időprogram HMV**”, vagy az „**időprogram cirk.**” menüpont kiválasztásához.
3. a nyugtázáshoz.
4. az „**automatikus?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „auto-matikus?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.
5. a nyugtázáshoz.

Egyedi időprogram beállítása

Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a vízmelegítés példáján szemléltetve. A cirkulációs szivattyú időprogramjának beállítását ehhez hasonló módon végezze, miután kiválasztotta a „**időprogram cirk.**” funkciót.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

*Ha az időprogram beállítását **idő előtt be szeretné fejezni**, nyomja meg ismét a gombot és nyugtázza az gombbal.*

2. az „**időprogram HMV**”, vagy az „**időprogram cirk.**” menüpont kiválasztásához.

3. a nyugtázáshoz.

4. az „**egyedi?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „egyedi?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

5. a nyugtázáshoz.

6. amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani

időprogram HMV

1-7

vagy



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

7.  „H”, „K” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszavakat szeretne beállítani.

időprogram HMV

Hé

Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszavak vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszavakat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az  gombot.

Valamennyi időszáv visszaáll a gyári beállításra.

8.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 HMV időszáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a  gombot.

9.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv HMV BE” kijelzés.

10.  a vízmelegítési időszáv kezdeti időpontjának beállításához.

11.  nyugtázáshoz; megjelenik az „1 időszáv HMV KI” kijelzés.

12.  a vízmelegítési időszáv végének beállításához.

13.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „2 időszáv HMV BE” kijelzés.

14. A 2 - 4. vízmelegítési időszáv kezdetének és végének beállításához a 9 - 11. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „időprogram HMV” menüpont kiválasztásához.
2.  míg meg nem jelenik a kívánt „időszáv HMV KI” kijelzés.

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

3.  amíg az időszám végének beállításához megjelenik a „- - : - -” kijelzés.
4.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánvíz-hőmérséklet kijelzése.

2 időszám HMV KI

1-7 - - : - -

A melegvízkészítés változtatása néhány órára

A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a  „**party üzemmód**” beállítást. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra (lásd a 26. oldalon).

A melegvízkészítés beállítása

A melegvízkészítés változtatása néhány órára (folytatás)

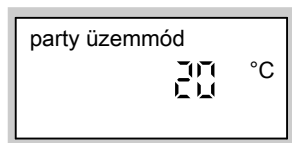
Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; a party-hőmérséklet értéke villog.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1 IIII**” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újból a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; villog a party-hőmérséklet értéke.

2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.



3.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.
4.  a beállításból történő kilépéshez.

5. A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha idő előtt be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1 IIII**” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
- Nyomja meg újból a  gombot.

A melegvízkészítés egyszeri beállítása

A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza az  „**party üzemmód**” beállítást.

A melegvízkészítés egyszeri beállítása (folytatás)

Előfeltételek:

- A  „**lekapcsolt üzem**” és a  „**nyaralás program**” esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 27. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

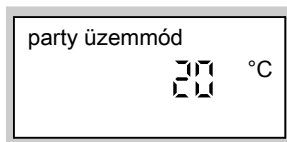
1.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; a party-hőmérséklet értéke villog.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „1 ” kijelzés villog:

- A / gombokkal válasza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újból a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; villog a party-hőmérséklet értéke.

2.  a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.

3. Kb. 10 másodperc után nyomja meg még egyszer a  gombot; a gomb világítása kialszik.



További beállítások

Óra és dátum

Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az idő és a dátum beállítása.

Fontos tudnivaló!

A nyári, ill. téli időszámításra történő átállítás automatikusan történik.

Nyomja meg a következő gombokat:

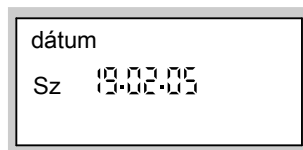
1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.

2.  a kívánt idő beállításához.



3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**”.

4.  a kívánt dátum beállításához.

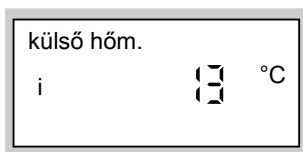


5.  a nyugtázáshoz.

Nyelv

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik a „**külső hőmérséklet**” kijelzés.



2.  a kívánt nyelv beállításához.



3.  a nyugtázáshoz.

A kontraszt-beállítása a kijelzőablakban

Nyissa ki a kezelőegység szabályozójának takarófedelét. Nyomja meg az  gombot és egyidejűleg állítsa be a  vagy  gombbal a kontrasztot.

Alapbeállítás

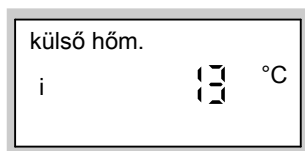
A  gomb megnyomásával az összes megváltoztatott érték visszaáll a gyári alapbeállításra.

Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően le lehet kérdezni az aktuális hőmérsékleteket és az üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik pl. a „**külső hőm.**”.



2.  a lista további lekérdezéséhez.

3.  a lekérdezés befejezéséhez.

Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1** ” kijelzés villog:

- A  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza kétszer az  gomb megnyomásával.
-  gombot nyomja meg újra.

A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **egység sorszám** – más szabályozókkal együtt
- **nyaralás program** – ha beállították elutazás napja érkezés napja
- **külső hőmérséklet**
- **kazánvíz-hőmérséklet**
- **előremenő hőm.** – keverőszeleppel rendelkező fűtőkör esetén
- **belső hőm. normál** – előírt érték
- **helyiséghőmérséklet** – tényleges érték, csak akkor, ha csatlakoztatva van távvezérlő
- **külső előírt helyiséghőm.** – csak külső indítás esetén.
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV szolár hőmérséklet** – a melegvíz hőmérséklete napenergiás üzemben
- **kollektorhőmérséklet** – csak ha a napkollektoros rendszer csatlakoztatva van
- **közös előre-hőm.** – közös előremenő hőmérséklet hidraulikus váltóval rendelkező berendezéseknél

Információk lekérdezése (folytatás)

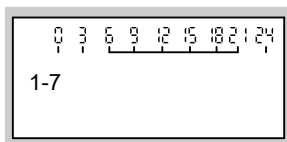
- **égő^{*1}** – az égő üzemórái
- **égő 1 fokozat** – az égő üzemórái az 1. fokozatban (Vitoladens)
- **égő 2 fokozat** – az égő üzemórái a 2. fokozatban (Vitoladens)
- **égőindítások^{*1}**
- **tüzelőanyagfogy.** ^{*1}(Vitoladens)
- **napenergia** – kijelzés kWh-ban, csak ha a napkollektoros rendszer csatlakoztatva van
- **idő**
- **dátum**
- **égő BE/KI**
- **égő 1 fokozat BE/KI** (Vitoladens)
- **égő 2 fokozat BE/KI** (Vitoladens)
- **belső szivattyú BE/KI**
- **belső kimenet BE/KI** – a belső csatlakozó bővítéséhez
- **fűtés sziv. BE/KI** – az A1 fűtőkör külső fűtőkori keringtető szivattyújához
- **tároló sziv.BE/KI**
- **cirk.sziv.BE/KI** – cirkulációs szivattyú
- **zavarjelzés BE/KI** – gyűjtő zavarjelzés
- **keverőszelep**
fűtéskeverő NYIT – keverőszelep teljesen nyitva
fűtéskeverő – középső állásban
fűtéskeverő ZÁR – keverőszelep teljesen zárva
- **szolárszivattyú BE/KI**
- **szolárszivattyú ...óra** – szolárszivattyú üzemórászám
- **nyelv**

Időprogramok lekérdezése

A helyiségfűtés időprogramja

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  +  gombot nyomja meg egyidejűleg a helyiségfűtés időprogramjának lekérdezéséhez; a beállított időszavok megjelennek egy időegyenesen.



Ha a „**fűtőkör kiválasztása**” üzenet jelenik meg és az „**1** ” kijelzés villog:

- A  /  gombokkal válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak.
- Nyugtázza a választást az  gomb kétszeri megnyomásával.
-  +  gombokat újból tartva benyomva egyszerre, a beállított időszavok megjelennek egy időegyenesen.

Az időprogramok változtatását lásd a 20. oldalon.

^{*1} Ha vissza kívánja állítani „0”-ra: nyomja meg a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

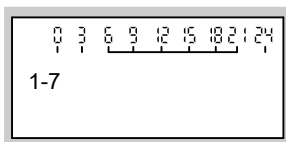
Időprogramok lekérdezése (folytatás)

A vízmelegítés időprogram

Nyomja meg a következő gombokat:

Az időprogramok változtatását lásd a 28. oldalon.

1.  +  gombot nyomja meg egyidejűleg a vízmelegítés időprogramjának lekérdezéséhez; a beállított időszakok megjelennek egy időegyenesen.



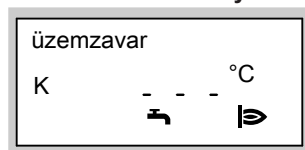
Az üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha üzemzavar van a fűtésben, úgy azt a kijelzőablakban a piros üzemzavarjelzés (lásd a 10. oldalon) villogása jelzi.

Lekérdezés útján Ön is leolvashatja az üzemzavar kódját, és közölheti fűtési szakcégével. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Példák az üzemzavarjelzésre:

Üzemzavar a szabályozónál



Üzemzavar az égő komponensein



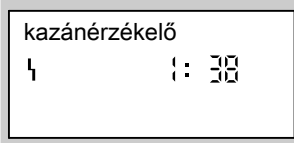
Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az égő komponensein jelentkező üzemzavarok esetén.

Az üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

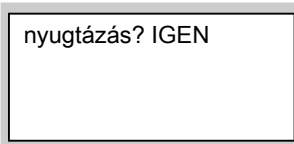
2. ⓘ a hibakereséshez.

Példa:



Ebben az esetben a fűtési szakembernek a „38”-as üzemzavarjelzést nevezze meg.

3. Ⓚ a „nyugtázáshoz”.



4. ⊕/⊖ az „Igen” vagy „Nem” beírásához.

A „nyugtázás? IGEN”-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.

5. Ⓚ a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

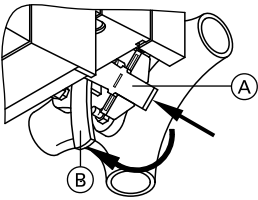
Ha nem szünteti meg az üzemzavart, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzemzavarjelzés.

A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék ki van kapcsolva Üzemjelzés „  ” (zöld) KI	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 10. oldalon) ■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van ■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (az épület biztosítója).
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ helyiséghőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 34. oldalon) ■ időprogram (lásd a 20. oldalon)
Csak tároló-vízmelegítő üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (  a kijelzőablakban)	Várja meg, amíg a melegvítároló felfűt, ill. átfolyó rendszerű vízmelegítő alkalmazása esetén fejezze be a vízelvételt (a kijelzőablakban a  jelzés kialszik)
Vitotronic 200-H szabályozóval vagy keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz való bővítőkészlettel együtt: ki van kapcsolva a keverőszelep-motor hálózati kapcsolója	Kapcsolja be a keverőszelep-motoron lévő hálózati kapcsolót, I = be
Tüzelőanyag-hiány	Olaj/PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: nyissa ki a gázelzáró csapot vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz. Nyomja meg az égő-üzemzavar „” resetzoldó gombját.
„üzemzavar” és „  ” kijelzés jelenik meg a kijelzőn, a szabályozó piros üzemzavarjelzése pedig villog	Nyomja meg az égőüzemzavar „  ” resetzoldó gombját – sikertelen kísérlet esetén értesítse a fűtési szakcéget.

Ha a helyiségek túl hidegek (folytatás)

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a szabályozóban: „üzemzavar” kijelzés jelenik meg a kijelzőn, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 38. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
A keverőszelep-motor meghibásodott	Akassza ki az (A) motorkart és állítsa be kézzel a (B) keverőszelep-emelőt. Értesítse a fűtési szakcéget. 

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ helyiséghőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 34. oldalon) ■ időprogram (lásd a 20. oldalon)
Üzemzavar a szabályozónál, vagy hiba a külső hőmérséklet-érzékelő: „üzemzavar” kijelzés jelenik meg a kijelzőn, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 38. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

Mi a teendő?

Ha nincs meleg víz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék ki van kapcsolva Üzemjelzés „  ” (zöld) KI	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 10. oldalon) ■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van ■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (az épület biztosítóka).
A szabályozó vagy a távvezérlő helytelenül van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a beállításokat: ■ A vízmelegítésnek bekapcsolva kell lennie (lásd a 14. és a 16. oldalon) ■ Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 27. oldalon) ■ időprogram (lásd a 28. oldalon) ■ idő (lásd a 34. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Olaj/PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: nyissa ki a gázelzáró csapot vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz. Nyomja meg az égő-üzemzavar „  ” resetező gombját.
Üzemzavar a szabályozóban: „ üzemzavar ” kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 38. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

Ha a meleg víz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 27. oldalon)

A „fűtőkör kiválasztása” kijelzés villog a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Működtetett egy adott kezelőelemet a fűtőkör kiválasztását megelőzően	Válassza ki azt a fűtőkört, amelyre majd a beállítások vonatkoznak (lásd a 11. oldalon)

Az „üzemzavar” kijelzés villog a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék üzemzavara	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 38. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

Az idő kijelzés villog a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkészülék hosszabb ideig nem üzemelt	Állítsa be újra az időt és a dátumot (lásd a 34. oldalon)

A „karbantartás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Eljött a karbantartás ideje	Végeztesse el a karbantartást a fűtési szakcéggel

A „távvezérlő” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn hajtsa végre (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

Mi a teendő?

A „külső indítás” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot külső kapcsolókészülék (pl. csatlakozóbővíítő adapter) kapcsolta át.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolása kézi beállítással történt.

A „külső program” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi program átkapcsolása a Vitocom 100 kommunikációs porton keresztül történt.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolása kézi beállítással történt.

A „belső hőm. táv.kért” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A kommunikációs porton keresztül rákapcsoltak egy előírt helyiséghőmérséklet értéket.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az indítás kézi beállítással történt.

A „funkció nélkül” kijelzés látható a kijelzőablakban

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A megnyomott gombhoz nincs hozzárendelve funkció.	—

Vitoladens - fűtőolaj-rendelés

Fűtőolaj-minőség

A Vitoladens 300-W és a Vitoladens 333-F a DIN 51603-EL-1-nek megfelelő kénszegény (max. 50 ppm kéntartalmú) fűtőolajjal történő tüzeléshez alkalmazható.

Ennek az alacsony kéntartalmú tüzelőanyagnak a használatakor nem kell semlegesíteni a kondenzvizet (az ATV-DVWK-A 251 munkalap szerint).

Fűtőolaj-adalékok

Fűtőolaj-adalékok akkor alkalmazhatók, ha rendelkeznek az alábbi tulajdonságokkal:

- a tüzelőanyag tárolóképességének javítása.
- a tüzelőanyag termikus stabilitásának növelése.
- a szagképződés csökkentése betöltéskor.



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését. A Viessmann olajégőkhoz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, aminek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet. Ezért használatuk nem megengedett.

Kérdéseivel forduljon a fűtési szakcégehez.

Tisztítás

A készülékek bármely, a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel tisztíthatók (súrolószereket kivéve).

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 1988-8, valamint az MSZ EN 806 szabványok előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcégével.

Fűtőkazán

A fűtőkazán szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energia-vesztés is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegvíz tároló (amennyiben létezik)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani. A melegvítároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén: Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)**Biztonsági szelep (melegvíztároló)**

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szeleppülék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

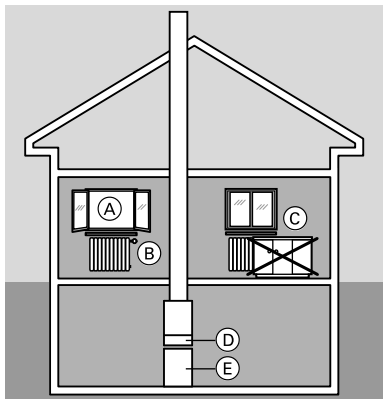
Használati melegvíz-szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónapoként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Energiatakarékossági javaslatok

Az alábbi kiegészítő intézkedések hozzájárulnak az energiamegtakarításhoz:



- Szellőztessen helyesen.
Az (A) ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és eközben zárja el a (B) termosztátszelepeket.
- Kerülje a helyiségek túlfűtését, törekedjen a 20 °C-os helyiség hőmérséklet megtartására, egy fokkal alacsonyabb hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.
- Sötétedéskor engedje le az ablakon lévő redőnyöket (ha vannak).
- Állítsa be helyesen a (B) termosztát-szelepeket.
- Ne állítson semmit közvetlenül a (C) fűtőtestek és a (B) termosztátszelepek elé.
- Használja ki a (D) szabályozó beállítási lehetőségeit; pl. „normál helyiség hőmérséklet” „csökkentett helyiség hőmérséklettel” váltakozva.
- Állítsa be az (E) melegvítároló melegvíz-hőmérsékletét a (D) szabályozón.
- A cirkulációs szivattyút csak melegvíz-elvétel idején működtesse (a szabályozón beállított kapcsolási idők által).
- Ellenőrizze a melegvíz-fogyasztást: zuhanyozás közben általában kisebb az energiafogyasztás, mint fürdés közben.

Címszójegyzék

A

Alapbeállítás.....	7, 35
A szabályozó üzemen kívül helye- zése.....	14
Automatikus üzemmód.....	28

B

Beállított fűtési idők módosítása.....	21
--	----

C

Csökkentett helyiséghőmérséklet.....	11
Csökkentett helyiséghőmérséklet (éjszakai hőmérséklet).....	7

D

Dátum módosítása.....	34
-----------------------	----

É

Égő.....	11
Égő üzemzavara.....	11

E

Egyedi időprogramok.....	20
Egyszeri vízmelegítés.....	32
Ellenőrzés.....	46
Előbeállítás a fűtőkészüléken.....	7
Első üzembe helyezés.....	7
Energiatakarékosság.....	23, 24

F

Fagyvédelem.....	7
Fagyveszély.....	10
Fűtés és melegvíz.....	7
Fűtési energia megtakarítása.....	23, 24
Fűtési idők változtatása.....	21
Fűtőkészülék bekapcsolása.....	13
Fűtőkészülék kikapcsolása.....	14
Fűtőkör	
– két fűtőkör.....	11
Fűtőolaj.....	45

G

Gázlezáró csap.....	14
---------------------	----

H

Hálózati kapcsoló.....	13, 14
Hiba (Zavar).....	38
Hőmérsékletek és üzemállapotok lekér- dezése.....	36
Hőmérsékletek lekérdezése.....	36

I

Idő beállítása.....	11
Időprogram	
– vízmelegítéshez.....	28
Időprogramok	
– a cirkulációs szivattyúhoz.....	29
– a helyiségfűtéshez.....	7, 20
– a vízmelegítéshez.....	7
Idősávok törlése	
– csak HMV üzemmód.....	30

K

Kapcsolási idők.....	20
Karbantartás.....	46
Karbantartási kijelzés.....	43
Karbantartási szerződés.....	46
Kéményseprő általi ellenőrzés.....	11
Keringető szivattyú.....	11
Készülék bejelentése.....	7
Készülék bekapcsolása.....	13
Készülék kikapcsolása.....	14
Két fűtőkör.....	11
Keverőszelep.....	11
Kezelőegység.....	8
Kontraszt.....	35
Külső indítás.....	44

L

Lámpa.....	13, 14
Lámpa (diódák).....	38
Lekapcsolt üzem.....	14, 23

M

Melegvíz.....	7
Melegvíz-hőmérséklet változtatása.....	27

Címszójegyzék

Címszójegyzék (folytatás)

N

Normál helyiség hőmérséklet.....	10, 11
Normál helyiség hőmérséklet (nappali hőmérséklet).....	7
Nyarlás.....	22
Nyarlás program beállítása.....	23
Nyelv átállítása.....	34
Nyomásmérő.....	13

O

Olaj rendelése.....	45
---------------------	----

P

Party-hőmérséklet beállítása. 26, 32, 33	
Party üzemmód.....	26
Party üzemmód vízmelegítéssel.....	31

R

Rádió-óra vétel.....	11
----------------------	----

S

Standard üzem.....	7
--------------------	---

T

Takarék üzemmód.....	24, 25
Távvezérlő által kért belső hőmérséklet.....	44
Távvezérlő.....	8, 43
Tényleges hőmérséklet lekérdezése.	36
Tisztítási tudnivalók.....	46

Ü

Üzemállapotok lekérdezése.....	36
Üzembe helyezés.....	13
Üzemen kívül helyezés.....	14
Üzemjelzés.....	13, 14
Üzemzavarok elhárítása.....	40

V

Vízmelegítés.....	11
-------------------	----

Tanúsítvány



Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a www.viessmann.hu internetcím alatt találhatja.



Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5596545 Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!